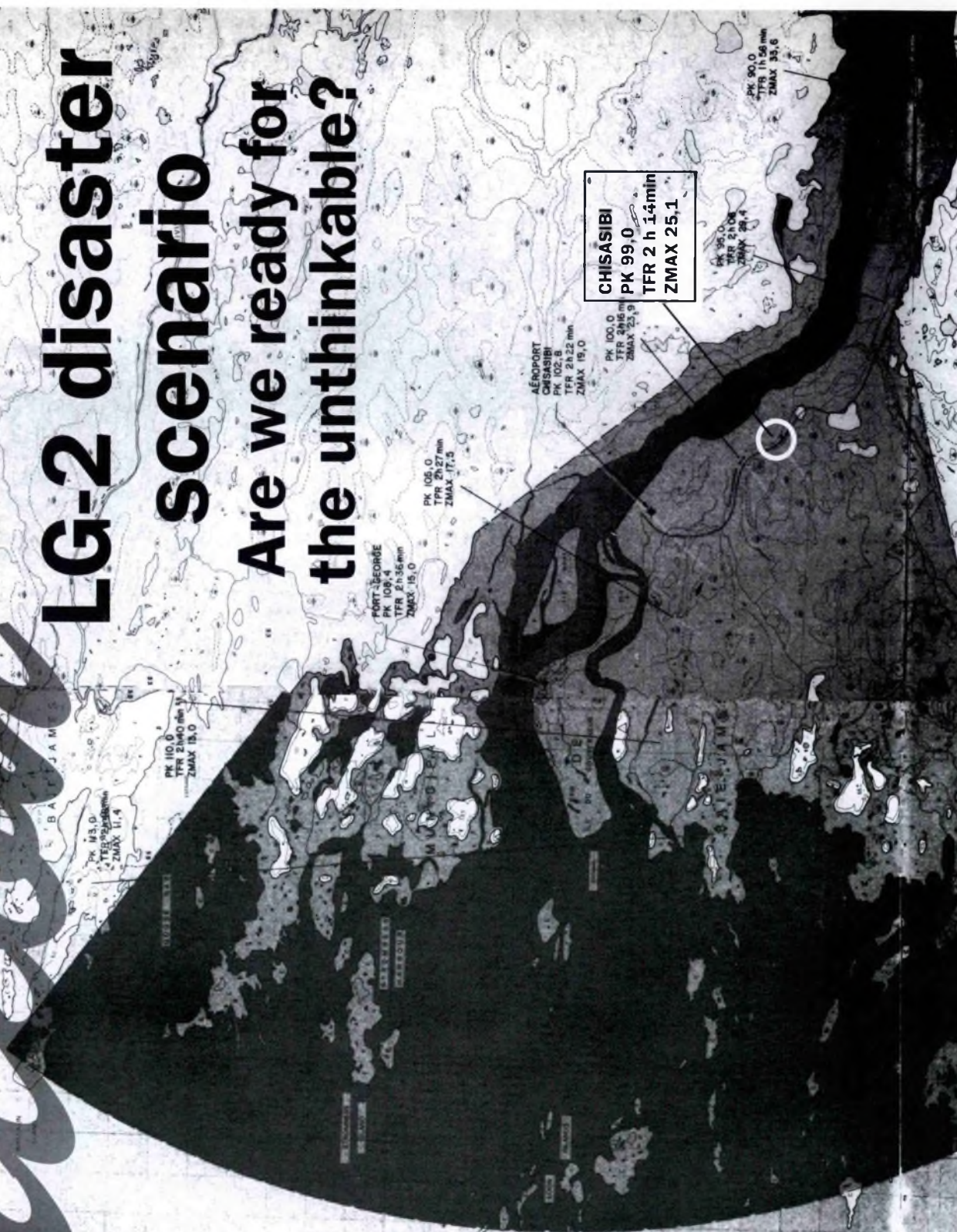


Navigation

LG-2 disaster scenario

Are we ready for the unthinkable?



NOW AVAILABLE !

**A
I
R

C
R
E
E
B
E
C**



**FLY AND GET FREE GIFTS
CALL YOUR LOCAL AGENT
OR
1-800-567-6567**



Happy Mother's Day

Mothers, we often take them for granted even though they are the ones who went through pain to bear us. Not only during birth but also during the time they carried a loved one. It makes a link that was never truly severed with the umbilical cord. Some always remember and some of us are a little challenged when it comes to showing mom we care.

For example, Neil has a difficult task. His mother is in the bush most of the time. If he calls, his phone message has to be copied down and relayed through another phone and two bush radios before he can wish mom well. It makes for a one-way conversation and a short one at that. Neil says he might say something in *The Nation* classifieds since she has a subscription. That's the best a son can do in those circumstances.

Alex, on the other hand, has an easier time. His mother is down south and Alex is a great guy when it comes to Mother's Day. He sends a card, phones his mom and always puts a classified in *The Nation*. If he's around he'll give flowers, then take her out to dinner and a movie. You can't go wrong with that. That's a son's appreciation for his mother. But it's always hard to decide exactly what to do for Mother's Day to make her feel special. I have a friend who says her mother has everything, so beyond the flowers and such she doesn't know what to do. She's not alone.

And ladies, I know a lot of husbands and kids aren't quite sure what to get. One mother came up with a great solution; she cuts out catalogue pages and circles the items she likes. This way she gets something she wants and it's still a surprise. It sure beats getting a new vacuum cleaner. No woman appreciates getting something that reminds her of her chores around the house, no matter how much "we need it." Remember it's Mother's Day for her sake.

Some moms feel guilty about chocolates but would never refuse a chocolate bar from a toddler on Mother's Day. Most mothers I know would love to go for a walk and come back home after a few hours to find the house spotlessly clean, furniture polished and supper cooking. Another idea is to give mom a night alone, not on Mother's Day of course, but arrange a night that's all hers for later in the week, month or year. Her choice, naturally.

If you're looking at perfume, buy her what she always wears or something she has let you know she wants. Giving women the wrong scent is nasty. It's the same thing with sexy lingerie. It's Mother's Day, not husband's day! Just take your time and be considerate, and you'll have no problems.

In a bit of Mother's Day trivia, you be interested to know that after U.S. President Woodrow Wilson declared Mother's Day a national holiday in 1914, Anna Jarvis, the founder of Mother's Day, may have thought her work was over. Unfortunately, the holiday took on a commercial tone, and in 1923, Jarvis filed a lawsuit to stop a Mother's Day festival. Later, she was arrested for disturbing the peace at a Mother's Day convention. She was furious to find the white carnations she had designated as the official Mother's Day flower being sold. "I wanted it to be a day of sentiment, not profit," Jarvis protested. She eventually admitted to being sorry she had ever started the holiday, and Jarvis spent all of her inheritance trying to return the holiday to its loving intentions.

And that's the real meaning of Mother's Day. It's not buying something for Mom; it's showing you care. I personally think it's all right to purchase something but only with the loving intentions Jarvis had in mind.

Happy Mother's Day to all mothers everywhere.

by William Nicholls

Contents

NEWS

5 PARTNERS IN CRIME?
H-Q, CREE TO DROWN THE LAND?

5 CREE DIABETES UP
AMONG WORLD'S HIGHEST RATES

7 ICE-STORM INQUIRY
NO REAL ANSWERS

9 BRIEFS ♦ NATION AWARDS,
CREE BUSINESS HONOURED

HYDRO

10 IN DAMS WE TRUST
'83 STORM THREATENED LG-2

14 DAM BREACH MAP
IF THE WORST HAPPENS

MOTHERS

16 MOTHER'S DAY
CONTEST WINNERS

CLASSIFIEDS

23 YER CLASSIFIEDS
TYPOS 'N ALL

THE COVER

Planning for the unthinkable. A 1989 Hydro-Quebec map shows flood zones for an LG-2 dam breach scenario. (Story p. 10.)

Cover Design: Sylvia Tennisco



War games were big when we were small.

I don't mean those tame cowboys and Indians games with cap guns popping or even today's fancy computerized versions of W.W.II. Oooh noooo, these were fierce medieval-style battles on recess grounds inspired by those old films they'd screen in St. Philip's chapel every Saturday night. There were also our brief, violent skirmishes in the residential school playroom where we would plop the tables and chairs on their sides, divide up the warriors and hurl our wooden building blocks at each other until someone drew blood or the supervisor, alerted by the sound of wood against wood or wood against bone, sued for peace.

Today, older, wiser and not having lost our violent tendencies, we would not have a supervisor to play peacemaker when my colleagues and I headed towards a go-kart, bingo and paintball emporium in East End Montreal a while back.

On the metro heading to the battlefield supplementary equipment was checked and rechecked, rules of war and battle plans were devised, ranks and their duties delegated, and Che Guevara's guerrilla technique reviewed. Not surprisingly, these plans, rules, techniques, rank and duties were the first to fall in battle. All was chaos on the three sandy, paint-splattered battlefields separated by giant curtains with a shot-up school bus, concrete blocks, buildings, steel cylinders, gasoline drums, trenches and other obstacles.

The first game was short and sweet with our squad finishing off and forcing a surrender from our inexperienced foe within minutes. Even with a lone Cree on their side. After a short adrenaline-charged break it was back to the field for a longer, more intense battle in the more elaborate middle field with the yellow school bus.

One of the rules of paintball states that if you surprise and come in close contact with the opponent, you hold your fire and scream,

"Freeze!!!" to spare the pain a speeding paintball (250 feet per second) can inflict. Ignore that rule. I did and paid the price. One of my team had just been "killed" in front of me. I figured whoever had killed him would relax and drop his guard, so I charged. There he was with his back to me. I screamed, "FREEZE!, FREEZE!, FREEZE!!!" Startled, he turned, hesitated and fired a volley into my chest. An argument ensued and the referee was called up. He gave us three seconds to retreat and continue play.

Later, I made the same mistake. I spotted the enemy sniping from one of the cylinders unaware I was just feet away. I jumped into the cylinder, shot him in the back and then yelled, "FREEZE!!!!!!!" He turned without hesitation and shot me. Bastard! We argued. "I didn't feel it man," he said. "I got you," I countered. "I'll give you five seconds....," he threatened. He turned his head to look at the battle raging outside and I, with visions of Crazy Horse on horseback and Che storming Santa Clara in my head, ran forward into enemy territory, and leapt onto a high platform. No retreat, no surrender. And then my rifle jammed.

A young Quebecois paintball fanatic had joined our group and instantly turned into General George Armstrong Custer barking out orders. "Someone follow me up here! And another one stay here!" he commanded. "Kiss my ass!" someone answered back, but most ignored him.

Paintball is great exercise when you don't want it to feel like a chore. It's relatively inexpensive and time flies quickly. Especially when you're running around for over three hours trying to avoid paintballs that sting like hell and can draw blood at short range.

For information and to reserve your group call **Action Commando** at (514) 254-4245 or **Tombstone** at (514) 595-1300. For an outdoor game call **Paintball Mirabel** at 1-800-551-JEUX.

The Nation is published every two weeks

by Beesum Communications.

editorial board

Ernest Webb, William Nicholls, Alex Roslin

director of operations

Catherine Bainbridge

iyiyuu ayimuun editor

Brian Webb

photography

Neil Diamond

graphic design

Katerina Cizek, Sylvia Tennisco

director of finances

Linda Ludwick

director of marketing

Rhonda Sherwood

sales representative • Montreal

Michael Ryan 514.842.7509

sales representative • Val d'Or

Yvon Boisvert 819.874.6977

layout & production

E. Webb, B. Webb, A. Roslin, W. Nicholls, N.

Diamond

administrative assistant

Deantha Edmunds

THANKS TO:

Our Moms!, Air Creebec

Printed by Quebecor.

©All Rights Reserved

Publication Mail #0584584

ISSN #1206-2642

THE NATION IS A MEMBER OF:

The James Bay Cree Communications Society

Circle of Aboriginal Controlled Publishers

Canadian Magazine Publishers Association

Quebec Community Newspaper Association

Canadian Community Newspaper Association

Les Hebdo Sélect du Québec



WHERE TO REACH US:

POSTMASTER:

5505 St-Laurent, #3018, Montreal, QC. H2T 1S6

Please address correspondence to:

The Nation Production Office

5678 Park Ave.

P.O. Box 48036

Montreal, QC H2V 4S8

Editorial

Tel.: 514.272.3077 Fax: 514.278.9914

The Nation Head Office

P.O. Box 151, Chisasibi, QC, J0M 1E0

e-mail: beesum@beesum-communications.com

on the web: www.beesum-communications.com

SUBSCRIPTIONS

Individuals & Institutions: \$45

ABROAD: Individuals: \$70 U.S.

ABROAD: Institutions: \$85 U.S.

Payable to Beesum Communications

Nation

CREE DIABETES RATE SOARS AGAIN

The Cree women of Northern Quebec have the second-highest rate of gestational diabetes reported in an Aboriginal group worldwide.

That's the finding of a two-year study published May 4 in the Canadian Medical Association Journal.

Nearly 13 per cent of Cree women giving birth were found to have gestational diabetes, which occurs in pregnant women.

This form of diabetes normally goes away after pregnancy, but the woman is more likely to get diabetes later in life; also, there is more chance of birth trauma, an unusually big baby and caesarian section, said Elizabeth Robinson, public-health coordinator at the Cree Health Board.

Meanwhile, the diabetes rate continues to soar among the general Cree population. As of May 1998, 733 people had diabetes in the Cree communities, according to a Cree Health Board registry. That works out to 10 per cent of the adult Cree population (compared to a 4-per-cent Canadian average).

The 733 number was up from 607 people diagnosed the previous year.

Diabetes can lead to damage to eyes, kidneys, nerves and arteries. It is a leading cause of amputations, heart problems, blindness and impotence. It can be controlled and prevented by exercise and good diet.

The Cree Health Board is now updating its figures. Nurses are already reporting the numbers have gone up yet again. Mistissini, for example, has over 300 people with diabetes, up from 223 cases in May 1998, said Alice Wapachee, the community health representative.

The new number means 18 per cent of residents aged 15 and up have diabetes, or one in five. That gives Mistissini one of the highest diabetes rates in the world.

Diabetes rates are higher in Cree communities further south and closer to non-Native towns. Whapmagoostui's rate is a much lower 5.1 per cent; in Chisasibi, it's 6.4 per cent. Older people and women are also more affected. One in three Crees aged over 50 has diabetes. And two-thirds of the diabetes cases are women.

-BY ALEX ROSLIN



H-Q MUM ON DETAILS OF CREE HYDRO DEAL

Even though Hydro-Quebec is looking at a partnership with the Crees, they're mum about any deals.

Hydro spokeswoman Claudine Aucuit said the utility felt it was too early to go into any details. "In any case that's privileged information between the partners," said Aucuit.

She said a deal would have to be proposed by the Cree communities to Hydro. Aucuit would only say that "it's a commercial deal."

Almost two years ago, Hydro dusted off an old plan to build a hydro-electric project on the Eastmain and Rupert rivers. The plan would include diverting 90 per cent of the Rupert and channeling the water into the Eastmain river. From there, water would flow into the existing La Grande complex.

H-Q proposed that Crees invest in the project in exchange for a cut of the profits.

An official of the Waswanipi band wondered whether the Crees are courting disaster by contemplating partnership with Hydro-Quebec. "In the future, will be able to fight against further development if we're a player?" he asked.

"Entering into a joint venture like that would be just throwing away your ammunition when it comes to protecting the land and Cree way of life," he said. He said the Waswanipi sawmill, which the band built as a joint venture with forestry giant Domtar, has affected "our power to protest."

The official was worried that Hydro-Quebec will always be the majority shareholder, effectively making Crees a silent partner. "When you're in the business of making profits it has to come from somewhere. You might have to destroy

the land to make or increase those profits."

With Hydro-Quebec avidly courting the Crees on the project, it might be useful to know exactly what would be involved.

The project is divided into two parts: EM-1 and the Rupert diversion. The main elements of EM-1 are a 624-square-kilometre reservoir, a dam 68 metres high with 30 dikes and a powerhouse capable of delivering 5.1 to 5.6 TWh per year.

The Rupert diversion would see one of two scenarios: either 367 or 354 square kilometres flooded and the Rupert's flow at the river's mouth would drop down to 33 or 44 per cent of what it was before. Depending on the variant, the project cost would be \$2.2 to \$2.8 billion.

Hydro-Quebec claims the proposed project respects the conditions of the James Bay and Northern Quebec Agreement. Aucuit claimed Mistissini Lake wouldn't see any rise in its levels. But Mistissini Chief Kenny Loon recalls seeing differently during H-Q's presentation in his community. He said the utility foresaw "minimal impacts" on the lake.

Crees would see 222 to 226 kilometres of new permanent roads in Mistissini, Nemaska and Eastmain traplines as a result of the project. Aucuit wasn't able to give any figures on how many workers would be hired for the project, saying the design must be defined first. Hydro says it would take five construction seasons. A work camp would be set up near Nemaska for the new influx of workers. Perhaps Crees would finally see some of those 150 H-Q jobs promised in the 1986 La Grande Agreement for a target date of 1996.

by William Nicholls

LES MINES INMET

Inmet Mining Corporation
Troilus Division

POSTING #064: LABORATORY TECHNICIAN ANALYTIC (Mill)

The Troilus Division is presently searching for a LABORATORY TECHNICIAN ANALYTICAL (Mill) to join their young and dynamic management team. The Troilus Division is a gold and copper open pit mine with a mill capacity that have been upgraded to 15,000 tpd. The mine site is located at 175 km north of Chibougamau by way of the "Route du Nord." The selected candidate will work on a 7-7 schedule (7 days of work, 7 days off), and will be lodged at the site's first quality camp.

Required qualifications:

The candidate must have completed two to three (2-3) years of college in chemistry or biochemistry analytical sector. Experience in a mining laboratory, is an asset. Environmental assaying, spectrographic analysis and fire assaying experience is an asset. Knowledge of French, computer systems and basic knowledge of English, is an asset.

Main responsibilities:

- Takes part in the assay preparation and elaboration;
- Operates and up-keeps the equipment and the laboratory technical equipment and also prepares solutions and reagents;
- Makes follow-ups on the quality control;
- Performs other technical functions when participating in the lab sample research and assays;
- Works in a completely computerized sector;
- Performs any other pertinent duties.

Particularities and remuneration:

Inmet Mining Corporation offers a competitive salary. The position is addressed to men and women. Inmet Mining Corporation encourages and are committed to the hiring of Crees and thanks all applicants of their interest, but advises that only those selected for an interview will be contacted.

Those interested are to send their Curriculum vitae, not later than **May 27, 1999** to:

**Human Resources Manager
Inmet Mining Corporation
Troilus Division
P.O. Box 8700
Chibougamau, Quebec
G8P 3A9**

(Please indicate the posting number on your envelope)

LES MINES INMET

Inmet Mining Corporation
Troilus Division

POSTING #065: Samplement- Assay Laboratory (Mill)

The Troilus Division is presently searching for a SAMPLEMENT-ASSAY LABORATORY (Mill) to join their young and dynamic management team. The Troilus Division is a gold and copper open pit mine with a mill capacity that have been upgraded to 15,000 tpd. The mine site is located at 175 km north of Chibougamau by way of the "Route du Nord." The selected candidate will work on a 7-7 schedule (7 days of work, 7 days off), and will be lodged at the site's first quality camp.

Required qualifications:

The candidate must have completed high school diploma, although could be compensated by pertinent experience. Disciplined and conscientious person. Knowledge of English, French and computers, is an asset.

Main responsibilities:

- Manual work;
- Matches the geology samples, including the reception, drying unpacking, crushing, pulverization, screening and weighed samples;
- Cleans the working places and assures of the good functioning of the equipment;
- Helps the laboratory technician with daily manual duties;
- Completes the sample compilation in the computer system;
- Performs any other inherent duties.

Particularities and remuneration:

Inmet Mining Corporation offers a competitive salary. The position is addressed to men and women. Inmet Mining Corporation encourages and are committed to the hiring of Crees and thanks all applicants of their interest, but advises that only those selected for an interview will be contacted.

Those interested are to send their Curriculum vitae, not later than **May 27, 1999** to:

**Human Resources Manager
Inmet Mining Corporation
Troilus Division
P.O. Box 8700
Chibougamau, Quebec
G8P 3A9**

(Please indicate the posting number on your envelope)

7

The National Aboriginal Achievement Foundation

is pleased to announce that it is now managing Health Canada's Indian and Inuit Health Careers Program.

The Aboriginal Health Careers Program is open to all Aboriginal students enrolled in programs that lead to professional careers in health care, in fields such as Medicine, Nursing, Dentistry, Pharmacology, Radiology, Nutrition, Lab Technology, Clinical Psychology, Psychiatry and Health Care Administration.

There is one deadline annually: June 15
For more information or applications, call
National Aboriginal Achievement Foundation

70 Yorkville Avenue, Suite 33A, Toronto, Ontario, M5R 1B9
Tel: 416-926-0775 Fax: 416-926-7554
Toll free 1-800-329-9780
Or e-mail: naaf@istar.ca



Shelly Michano
Nursing - Confederation College



Bradley Wakegijig
Optometry
University of Waterloo



Margaret R. Sebesen
Clinical Psychology
University of Manitoba

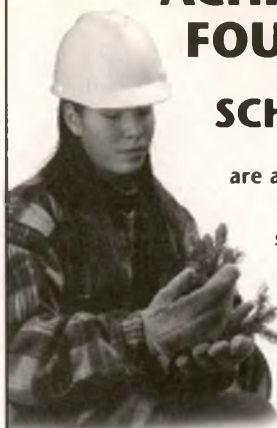


Sharon Keefe
Nursing
Sir Wilfrid Grenfell College



Health Canada Santé
Canada Canada

NATIONAL ABORIGINAL ACHIEVEMENT FOUNDATION SCHOLARSHIPS



are available for Aboriginal Students in fields of study such as business, sciences, finance, public administration, engineering, law, general education and more.

NATIONAL ABORIGINAL ACHIEVEMENT FOUNDATION

70 Yorkville Avenue, Suite 33A
Toronto, Ontario M5R 1B9

TOLL FREE: 1-800-329-9780

Tel: 416-926-0775

Fax: 416-926-7554

E-mail: naaf@istar.ca

DEADLINE FOR APPLICATIONS IS JUNE 15, 1999

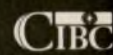


Sponsored by:



Shell

through the
Shell Canada
Aboriginal
Scholarship
Program



through the
CIBC
Achievers
Program



through the
Petro-Canada
Aboriginal
Education
Awards



owner: Roger Pearson
1000, 3e rue, Chibougamau, G8P 1R7
Tel.: (418) 748-7771 Fax: (418) 748-2887

ROOMS

- 3 Suites with whirlpool and living room, 60*80 bed
- 7 Luxury Rooms with whirlpool and living room, 60*80 bed
- 32 spacious rooms with 60*80 bed
- 58 Conventional rooms with 1 or 2 beds

ALL ROOMS INCLUDE:

26" colour TV
alarm radio
hairedryer
office desk
V.C.R.

SERVICES

laundry
cassette rental
fax
telephone

RESTAURANT LE GOURMET

"Des Rapides" Bar

"Les Captures"
Dining Room

Conference
and Reception Room

CHRISTOPHER • BO JEANS • MANAGER • LEVIS • LOIS • MANAGER

578 3rd Rue
Chibougamau
418-748-7787

BO JEANS Come see our
T-Shirts •
Jackets •
Polo Shirts •
Sweatshirts •

Remaining jeans in stock ON SALE!
You are the most welcome in our store

CHRISTOPHER • BO JEANS • MANAGER • LEVIS • LOIS • MANAGER



Happy Goose Break!

Garage A. Chamberland Inc.

24 hour Towing

Mécanique générale Remorquage 24 hrs

581, 3e Rue
Chibougamau
Québec G8P 1N8

Tél. : (418) 748-4841

Fax : (418) 748-3040

Rés : (418) 748-6886

(418) 748-4753

The Nation nominated for eight awards

The Nation has been nominated for eight awards by the Quebec Community Newspaper Association. The winners will be announced at the QCNA spring convention held in picturesque Hotel Mont Gabriel May 28 and 29. The QCNA has 32 member papers.

A new entry for the awards is columnist

Xavier Kataquapit. Sally Matthew's story on place names also garnered a nomination. Congratulations and good luck to all.

Best Community Newspaper Promotion: The Nation Elders' calendar.

Best In-House Ad: The Nation, "Smoking Mom Don't Smoke Ad (featuring Agnes Cheezo-Shecapio)."

Best News Story: Alex Roslin, "Big bonuses for Beaudoin's beau," with a sidebar on the mysterious past of François Dorlot.

Best Feature Story: Sally Matthew, Place names in Cree land.

Best Investigative/In-depth Reporting: Alex Roslin, Series on the ice storm and Hydro-Quebec's faulty maintenance and inspection policies.

Best Arts and Entertainment Story: Neil Diamond and Katerina Cizek, Chisasibi Kung Fu Show.

Best Column: Xavier Kataquapit, "Under the Northern Sky."

Best Photo Essay: Ernest Webb, In the bush at Elijah Cox's trapline.

Chisasibi firefighters train in Florida

Four Chisasibi firefighters traveled to Ocala, Florida, recently to train at the state-of-the-art Florida Emergency Training Facility.

David Rupert, Lindy Bullfrog, Maurice Napash and William Tapaatic attended the course.



They participated in an intense 40-hour airport emergency response-training program offered at the facility, the largest of its kind in the U.S. Along with them went Thomas Chakapash, Chisasibi's public-security director.

The firefighters practiced putting out various types of fires at night and day. The facility boasts a post-crash fuel spill simulator with a 153-foot diameter fuel fire and a simulated Boeing 757 aircraft mockup. It also has a 737 specialized interior fire simulator.

All of the Cree Nation firefighters who attended the class passed with high marks.

Business awards

The First Peoples' Business Association has announced the winners of its 2nd "Gala des Prix d'Excellence Mishtapew."

Waswanipi Mishtuk Corp. got a prize for Support to Local Native Entrepreneurs. Peter Gull, director of Waswanipi's Apit-See-Win Coop, won for Workforce Development.

Also winning was Denis Kistabish, of Services de Traduction du Nord, who got the prize for Communications.

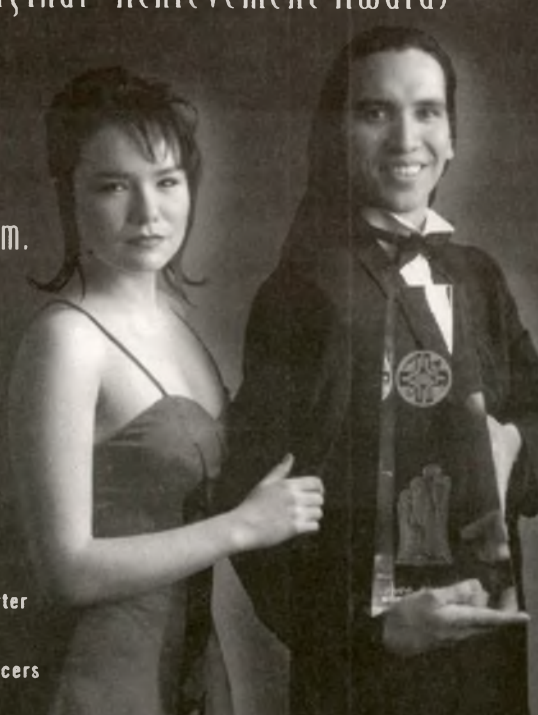
THE TV EVENT OF THE YEAR!

National Aboriginal Achievement Awards

WATCH THE
CBC BROADCAST
Sunday, June 13 at 9 p.m.

Featuring

Jennifer Podemski
Michael Greyeyes
Tantoo Cardinal
Gordon Tootoosis
The 5th Generation ♦ Fara
Karen Donaldson ♦ Murray Porter
The Creeland Dancers
The Tommy Dixon Memorial Dancers



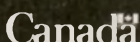
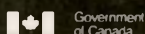
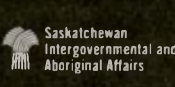
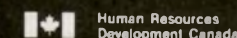
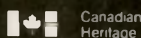
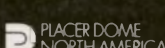
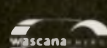
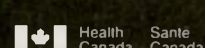
Sponsored by



Indian and Northern Affairs Canada / Affaires indiennes et du Nord Canada



Industry Canada / Industrie Canada



In Dams We Trust

W

BY ALEX ROSLIN

HAT WOULD HAPPEN if one of the dams busted? It's a mind-boggling thought. Hydro-Quebec says there's almost no chance it could happen. But that's why we have emergency plans. Just in case.

In the summer of 1996, the world watched as dams in the Saguenay region gave way in a wild storm, flooding dozens of cities and forcing 15,000 people to evacuate. In Chisasibi, people were especially worried. Many started asking the band administration what would happen if LG-2, the biggest dam in the world, ruptured 99 km up the river.

Charles Bobbish, then chief, didn't have answers. "What are we supposed to do? I didn't know what to say," he said at the time. "That information still has to reach my desk."

Bobbish and other Cree officials described Hydro-Quebec as an impenetrable fortress: it jealously guards its emergency plans and all other dam-safety information.

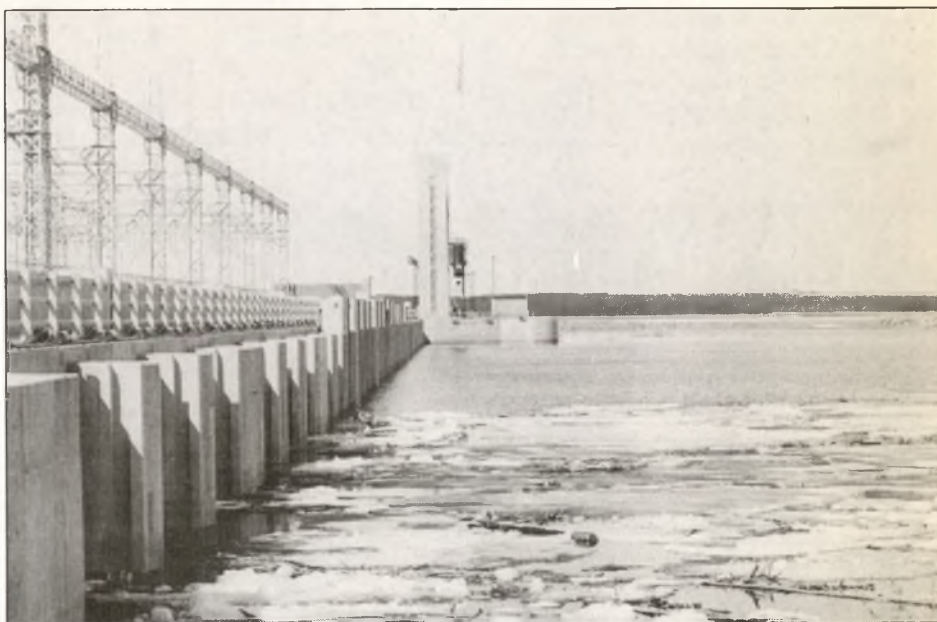
Now, for the first time, Hydro-Quebec has released emergency planning documents for the La Grande dams to the public. *The Nation* first requested the files back in July 1997 under the action-to-information law. Access requests are normally supposed to be answered within 20 days under the law. In our case, Hydro-Quebec released the studies only after a year and a half - after we appealed to the Access to Information Commission.

Hydro eventually released two boxes of heavily censored disaster studies for the dams in James Bay. The studies offer a frightening picture of what various dam disasters could look like. They include maps that show Chisasibi, Eastmain and Kuujuaq all being flooded, depending on which dams burst.

Freakish scenarios

The most nightmarish study is Hydro-Quebec's simulation called "Breach in Cascade." This freakish scenario starts with a dam breach at LG-4, and ends with the destruction of all the dams down-river. Chisasibi would be flooded 17 hours and 52 minutes after LG-4 ruptures (see pp. 14 and 15).

Chisasibi's 3,500 residents would be only slightly better off if just LG-2 busts (see map on cover). A monstrous tidal wave would cut off the road 10 km east of town 1 hour and 55 minutes after LG-2 gives out. There are two hills about 2 km east of town that would stay dry. But Chisasibi would be flooded 2 hours



and 14 minutes after the dam breach.

Five of the studies were written between 1987 and 1993, with a sixth study, an update, written in 1998. None have ever been released to the Cree or Inuit communities downriver.

Margaret Fireman, former deputy chief of Chisasibi, sits on a newly formed committee that is meeting with Hydro-Quebec on emergency planning and other issues. Fireman said Hydro has only now started talking to the Crees for the first since the dams were built in the 1970s. "There was no plan in place," Fireman said. "Heaven forbid if anything hap-

"Heaven forbid if anything happens. We have to have the right information."

-Margaret Fireman, Chisasibi

pens. We have to have the right information."

Other Cree and Inuit communities downriver from the dams say they haven't heard a word from Hydro about emergency planning.

"We haven't had any contacts regarding safety," said Henry Moses, public-safety officer in Eastmain since 1984.

Half-way between Chisasibi and Eastmain along the James Bay coast lies Wemindji. This Cree community could also face flooding if a tidal wave floods into James Bay because part

of Wemindji is actually below sea level. Hydro has no disaster study for the community.

"There's no emergency plan for our area," said Tom Wadden, Wemindji's treasurer. "I guess people don't worry about things until they happen. But it seems it would be good if there was some kind of plan, just in case."

Far to the north, on Ungava Bay, Kuujuaq would find itself under 20 metres of water if Hydro's dam on the Caniapiscou River busted. Michael Gordon, mayor of the Inuit town, said communication with Hydro-Quebec is virtually non-existent on emergency and many other important issues. "No, I have not seen emergency plans," he said. "That'd be good information to have."

Officials in all the downriver communities asked us for copies of the studies we got.

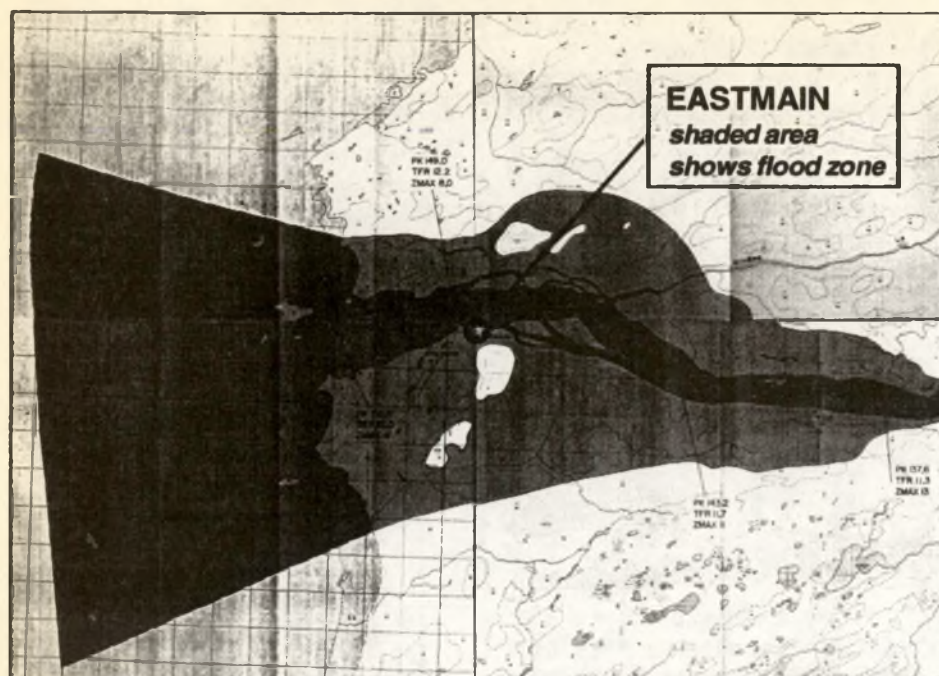
Other utilities more open

H-Q says its emergency plans are kept secret for security reasons. Also, the plans could cause a panic. "They're not made public to Mr. Everybody," said Gérard Verzeni, Hydro's dam-security director.

"There is no question even for a band council to get a copy because it would cause a panic," said Hydro-Quebec spokeswoman Sylvie Tremblay. "Panic is often more dangerous than the event itself."

Hydro's policy is unusual compared to other North American utilities. We called

See "From Hydro with love," page 12



Eastmain residents will be safe and dry on the hill just south of town if the Opinaca reservoir bursts, according to this 1988 Hydro-Quebec map which has never been shown to the community. But Eastmain itself would be flooded by 8 metres (25 feet) of water. Residents would have 12 hours and 5 minutes to evacuate. (See pp. 12, 14 and 15 for other maps.)

1983 STORM MENACED LG-2

OCTOBER 13, 1983. It was a stormy night at the LG-2 reservoir. A violent storm was blowing in from the north-east. In front of the main dam, the open water stretched out to the horizon and beyond. Furious winds blew in at up to 60 km/h, sending huge waves thundering into the dam and nearby dikes.

The storm was the first big test for Hydro-Quebec's new dams in James Bay, the world's biggest hydro-electric complex. It was a test Hydro-Quebec wasn't prepared for. At no time in its history would the utility ever come this close to an unthinkable disaster.

For 10 hours, the waves battered the dam and dikes. Made up of massive 700-kilogram rocks - known as "riprap" - the dam and dikes were designed to withstand winds of 100 km/h or more.

Or so thought Hydro-Quebec. In fact, Hydro's underestimated how big the waves could get in the reservoir. And the riprap suffered from apparent design and construction flaws.

During construction, small stones and sand had somehow got mixed in with the larger rocks. It was a bad combination, like

oil and water. The waves easily dislodged the small stones, causing the riprap to slip out of place. The result was landslides all along the main dam and two of the biggest dikes in Hydro-Quebec's system. The storm was so strong it even washed away rocks on the down-river side of the installations, the side that faced away from the waves.

One Hydro employee who was at LG-2

If the storm had lasted a week, the dam would have burst and the LG-2 reservoir would have emptied.

-Hydro-Quebec employee

during the 1983 storm looks back at that night and thinks of the disaster that might have been.

"It was not dangerous. But if the storm had lasted a week it would have been dangerous," said the employee, who requested anonymity. He said the waves would have punched a hole in the dam or

dikes. "The reservoir would have emptied completely."

At the time, H-Q didn't yet have any emergency studies for the Cree communities downriver, according to Hydro's documents.

Today, Hydro-Quebec downplays the storm. "At no point were the dams in any danger. For us it's become ancient history," said spokeswoman Sylvie Tremblay. "It's not like it was a spectacular storm."

Spectacular or not, Hydro admits the storm still caused millions of dollars in damage to its prized La Grande dam

"Maybe there was an error of conception or construction (in the dams). So what? Why write about that?"

-Gilles Marinier, former Hydro v-p

complex. The utility spent the next 14 years rebuilding, redesigning and strengthening its facilities at a cost of \$100 million, according to Gérard Verzeni, Hydro's director of dam security.

Hydro-Quebec never disclosed the events of October 13, 1983, to the public, and the incident has never been reported before. No Cree official we interviewed had heard of the storm damage to the La Grande complex.

The incident was discovered as part of a two-year investigation of Hydro's emergency planning. *The Nation* has obtained thousands of pages of internal Hydro files, including most recently four reports that tell the story of the October 1983 tempest.

Last summer, we reported on other Hydro documents that show the utility routinely failed to perform required inspections and maintenance at its northern dams. Year after year, Hydro violated its own regulations governing inspections between 1991 and 1996. In 1991, for example, LG-2 saw only half the required inspections; at LG-3, only 23 per cent of required inspections were done.

The latest reports covering the 1983 storm suggest Hydro-Quebec's dams and dikes weren't designed or built properly, and this caused the premature erosion.

Somehow, "fine particles," such as small stones, got mixed in with the larger rocks that made up the riprap, according to the reports. These particles shouldn't have

See "Oh, Woe is Hydro," next page

From Hydro with love...

three other large utilities and found all of them release their emergency plans to the public.

It took us just four days to get an emergency plan from B.C. Hydro, which sent the plan by courier at its own expense. The Tennessee Valley Authority also sent one of its plans; the New York Power Authority sent a letter confirming its plans are public.

B.C. Hydro's disaster preparedness coordinator, G.D. (Doug) McLeod, said the utility circulates 2,500 copies of its emergency plans to the public so everyone's ready for the worst. The plans are available in public libraries, police stations, firehalls and city halls. McLeod said B.C. Hydro regularly runs disaster drills that involve emergency authorities and down-river populations.

McLeod said the utility overhauled its planning after an earthquake showed it was unprepared for disasters several years ago. "It was the result of experience," he said.

In Quebec, after the 1996 Saguenay disaster, a provincial inquiry also recommended that emergency plans be made public. Hydro-Quebec hasn't adopted the suggestion.

H-Q's emergency studies don't look anything like the emergency plans of other North American utilities, either. Other utilities' plans give evacuation routes, emergency numbers, information on warning systems and much more. Hydro's studies give none of this; they consist solely of flood maps and computer-simulation data for disaster scenarios.

Does Hydro-Quebec have complete emergency plans for the dams, like other utilities? After a year and a half, we still don't know. When *The Nation* first requested Hydro's emergency plans under the access law, H-Q initially refused to send us anything. Eventually, Hydro gave in and released three heavily censored disaster-simulation studies.

In fact, as we later learned, Hydro had at least six studies, but only told us about three. Why did Hydro not reveal the existence of all six studies? There was no clear answer. A Hydro lawyer, Lucie Lalonde, claimed the studies were temporarily lost in a move.

But Hydro spokeswoman Sylvie Tremblay disputed this explanation: "It's not supposed to be lost. It's impossible. We have a documentation centre (where the files are kept)."

Tremblay claimed Hydro does in fact have complete emergency plans, even though they were never disclosed to us in response to our access requests. Concealing the existence of requested documents is a violation of the access law. Tremblay couldn't explain why Hydro didn't identify these emergency plans in response to our access requests. She did say, however, that Hydro still won't release them.



Kuujuaq would under 20 metres of water if the Caniapiscau dam bursts. It has 30 hours to evacuate, according to this 1989 H-Q map which was never release to the community.

Oh, Woe is Hydro...

been there and caused much of the damage, said the reports, which total 40 pages.

The worst storm damage happened at a three-kilometre dike known as CH-21, about 20 km south of the main LG-2 dam. This dike suffered extensive erosion due to "an inherent default," according to one of the reports. "The dike should have normally resisted winds of 100 km/h according to the design."

The report said the dike was likely not built properly. "The damage was caused by the presence of fine particles (smaller than 30 cm) mixed with the riprap. This suggests the design criteria weren't respected."

Another report mentions a second "violent storm" in August 1983. This earlier storm caused major damage to a dike in the Opinaca reservoir, OA-02, directly south of the LG-2 reservoir. The report blasts the dike's designers for not giving it a decent riprap. "Most of the damage to the riprap of this dike is probably due to this choice, which was doubtful at best," according to the reports.

The main dam of the Opinaca reservoir, OA-05, also suffered from badly designed riprap, the reports said. This dam first suffered major erosion in the fall of 1992, "and this, even though the east winds aren't very strong at this time."

The reports call for an overhaul of the security of Hydro installations. They also

say Hydro's faulty calculations underestimated the size of waves in the reservoir.

The reports also show that, after initial emergency repairs in 1983, it took Hydro 10 years to finish a redesign of its dams and dikes. It wasn't until 1996 and 1997 that the storm rebuilding was finally completed, according to Verzeni, Hydro's dam security director.

In an interview, Verzeni said the dams and dikes are now much safer than they were in 1983. The crests of the dams and dikes were raised by 1 metre and bigger rocks were used in the riprap. "They (the rocks) were already enormous," he said. "But we realized they needed to be bigger still."

"The dike should have normally resisted winds of 100 km/h according to the design."

-Internal Hydro-Quebec report

But Verzeni admitted that Hydro still hasn't heeded a warning about the lack of filters in the riprap. The lack of filters was cited as a major reason for the 1983 erosion.

Verzeni also disagreed with the allegation in the Hydro reports that the design and construction of the riprap was faulty. He dismissed this allegation as merely "an opinion of an engineer." He said, "There's going to be a debate among engineers. Sometimes we have a muscular discussion."

But Mai Phat, an engineer in Hydro-Quebec's dam security department, acknowledged the utility underestimated the size of the rocks needed for the riprap and misjudged the size of the waves that could hit its facilities. "After five to 10 years, we realized these rules were insufficient. We used new rules to rebuild the dikes," he said.

Gilles Marinier was a vice-president of engineering at Hydro, working on construction of the James Bay project from 1979 to 1984. He said he failed to see *The Nation's* interest in the possibly faulty dams.

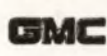
"It's a technical affair, not a journalistic issue," said Marinier, who was also a consultant to the provincial inquiry that investigated Hydro's role in the ice storm (see News, p. 7). "Maybe there was an error of conception or construction (in the dams)," he conceded. "So what? Why write about that?"

-A.R.



CHIBOUGAMAU
AUTOMOBILES INC.

UNE ÉQUIPE D'ICI POUR DES GENS D'ICI



**" COME AND SEE OUR NEW
1999 SILVERADO & SIERRA
PICK-UPS "**

**" NO TAX FOR NATIVES ONLY &
FREE DELIVERY IN COMMUNITES "**

418-748-2634



Podium CHIBOUGAMAU
sports

YVAN DU SPORT INC. • 434, 3e rue • Chibougamau
418-748-4243

**FOR THE BEST CHOICE
IN HUNTING GEAR!**

**GUNS
AMMUNITION
EQUIPMENT
CLOTHING: REGULAR & CAMO**

*Come and see our specialist
For all your needs in outdoor gear we are #1!
We always have a gunsmith on site.*



HAVE A GOOD HUNTING SEASON AND BE CAREFUL!



Val-d'Or



Val-d'Or

WACHIYA!

Val-d'Or

- Hunting • Fishing • Camping • Ammunition •
- Sporting Goods • Automotive parts & repair •
- Hardware & Houseware •

C.O.D.'s ACCEPTED

Phone or Fax in your orders

Toll free : 1-877-825-9998

Fax : 819-825-4616

Tel : 819-825-9999



Canadian Tire

Val-d'Or

1325 3rd Avenue • Val d'Or • J9P 1V4



Val-d'Or

LUND **EVINRUDE**
OUTBOARDS

HONDA
MARINE

HONDA
Produits
Mecaniques

SPORTS NAUTIQUES



Daigle **Husqvarna**
 STIHL.

880, 3e Rue • Chibougamau • Quebec • G8P 1P9 •
Tel.: (418) 748-2381 • Fax: (418) 748-3856

See your local LUND Dealer



BREACH IN

This frightening map is part of a 1987 study released to us by Hydro-Quebec after an access-to-information request. It was one of the earliest emergency studies of what a dam breach in the La Grande complex would look like. It is based on a possible rupture of LG-4 taking down the other dams downriver.

The study offers no other emergency planning advice: evacuation plans, contact numbers, reasons LG-4 might breach, etc., that are normally found in an emergency plan.

Hydro-Quebec claims it has emergency plans for La Grande, but refused to release or even identify them.



The water would flood into James Bay 426 km downstream 18h26 after LG-4 busts. The tidal wave would be 27.3 metres high (90 feet).

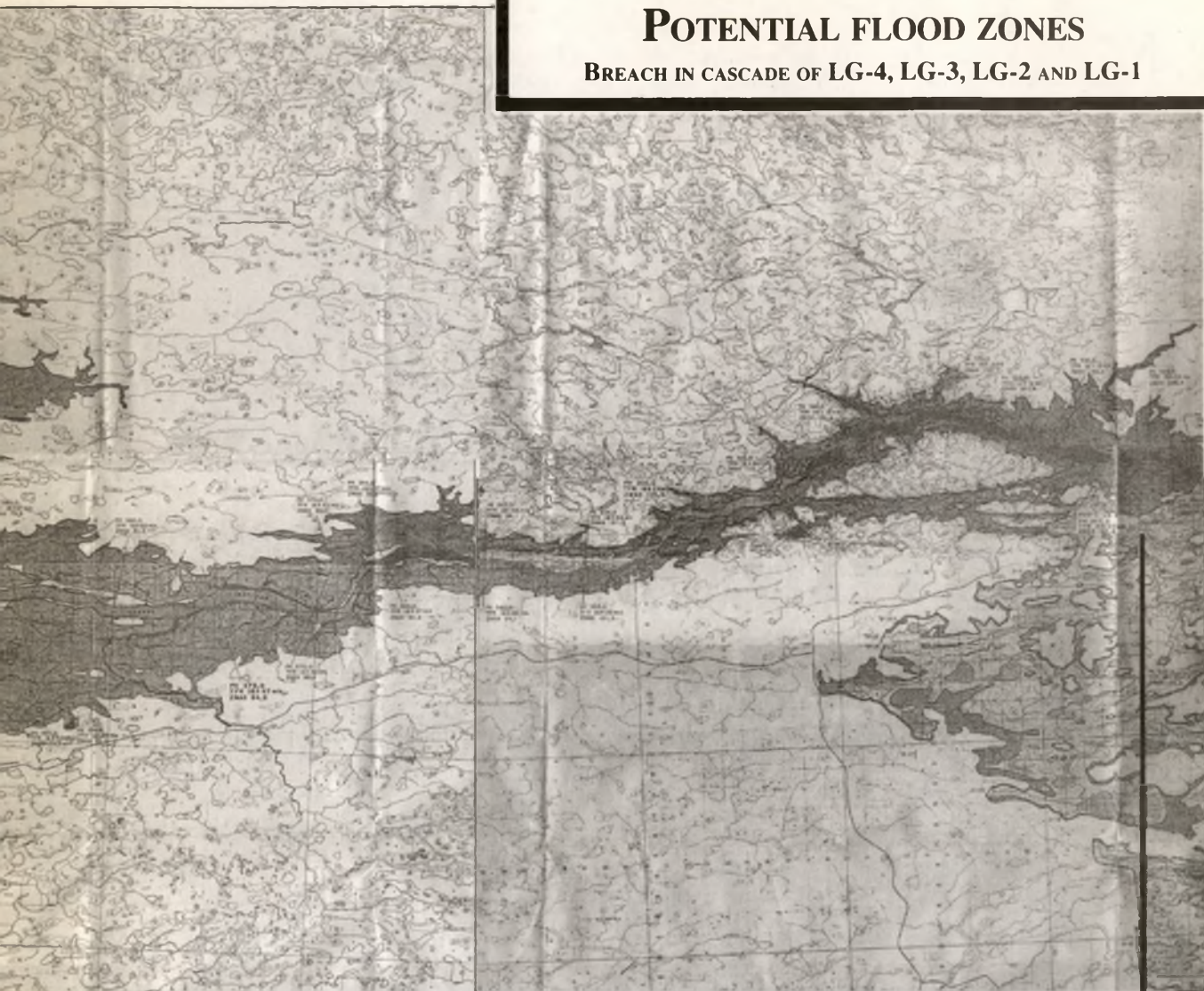
Chisasibi is not identified on the map. It is 422 km downriver from LG-4. The water would arrive here 17h52 after the LG-4 rupture. Chisasibi would be flooded by 30 metres of water, and the water would arrive at Fort George Island at 18h13.

The only highway out of is cut off 30 km upriver from Chisasibi at 17h05 after initial LG-4 breach. Here water leaves the Chisasibi River valley and floods the coastal plain.

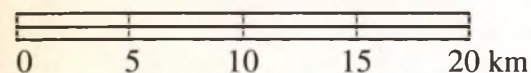
CASCADE

POTENTIAL FLOOD ZONES

BREACH IN CASCADE OF LG-4, LG-3, LG-2 AND LG-1



ORIGINAL SCALE 1 : 125,000



Reference: La Grande Complex

Report 07442-RA-87/47

December 1987

Service Hydraulique, Direction équipements de production

The water coming down the river from LG-4 would arrive at the main LG-2 dam (322 km downstream) 16h07 after the initial dam breach.

Thank God for Mothers

Happy Mother's Day! 1999

We received many wonderful entries for our Mother's Day contest and picking a winner wasn't easy. We wish we could print more entries, but space constraints mean we can only print Evadney Neeposh Mettaweskum's winning entry as well as that of Willy Mitchell, Sr., whose essay was chosen by our staff for an honorary mention. Thanks to all our entrants for their heartfelt submissions. Evadney call Michael (514)842-7509 to claim your prize.

This letter is dedicated to Annie Mianscum Neeposh (born 1928/11/26, Age 70)

I want to tell the whole Cree Nation how blessed I am to have a Mom like Annie Mianscum Neeposh. She has so much love, respect, compassion, empathy, patience, you name it - she has it all.

She gave four children to families who couldn't have children of their own. (To Peter & late Sarah Eagle Neeposh and late Johnny & Rosie Mianscum Swallo.)

My late grandmother (Evadney Jolly Neeposh) had asked her to raise Robert as her own and my mother agreed. It broke her heart when another home was found. In her humble way she let him go. She still talks about regretting it, yet in her sweet way, she thanks God for helping her through this sadness.

She had thirteen children (one son died August 1986) and she raised them well. She provided for our needs and we always had plenty. She depended a lot on her faith in God to help her through troubles. She was strong when most of her children were taken to residential school; she found her strength in believing we'd come home safely. She always prays for us and reassures us, "All is in God's hands." Her faith has remained even though she had to go through a lot of hardships to get to where she is now. She never gave up on us; she has unconditional love.

She helped raise some of her grandchildren, they enjoy her stories and her warm and welcoming smile. She always makes herself available when someone needs to talk. She listens with an open mind. She never judges you for your mistakes, but encourages you to go on. She enjoys giving and receiving hugs and kisses. She doesn't get involved in disputes but accepts us for who we are.

My mother has a good sense of humor, she makes us laugh even when we're sad. She has several health problems, and has had several close calls. She tells us, "I'm being medivaced, yet I'm not that sick." She told the doctor when she had her pacemaker, "You cannot extend my days on this earth, only God decides on that." She believes where she'll be going will be a place of no more pain, no sorrow, no sickness can ever roam.

I love my mother and I will always admire and respect her for her faith in God. I wouldn't change anything about my Mom. God sent me one of His angels and I'll always thank Him for that. She will always be my inspiration, I pray God will make me a great Mom like her.

Love & prayers from your daughter,
Evadney Neeposh Mettaweskum
Nemaska, Quebec



Honorable Mention

When a child is born, they are born with the gifts of kindness, sharing, strength and honesty. After knowing my wife for twenty-two years. I can tell you that these gifts shine around her.

Her kindness to myself, our children, her friends and family is non-stop. She is steady doing extra for people. I don't say this because she's at work ten minutes early, every day and the last one out. I don't say this because she speaks highly of her friends. I don't say this because she loves to go out of her way for her Mom, stretching hides and forever doing errands or the fact that she prays everyday, but I say this because I've seen it.

It is known that we've lost a little boy, Willy Jr. in 1984. She keeps his medical card in her bible. She visits his grave at any given time. I was working in Val d'Or when he passed away and she carried him from the point all the way to the clinic. I can't and I don't want to describe the sorrow she went through. If it was possible it made her even a better person. She is a very strong woman.

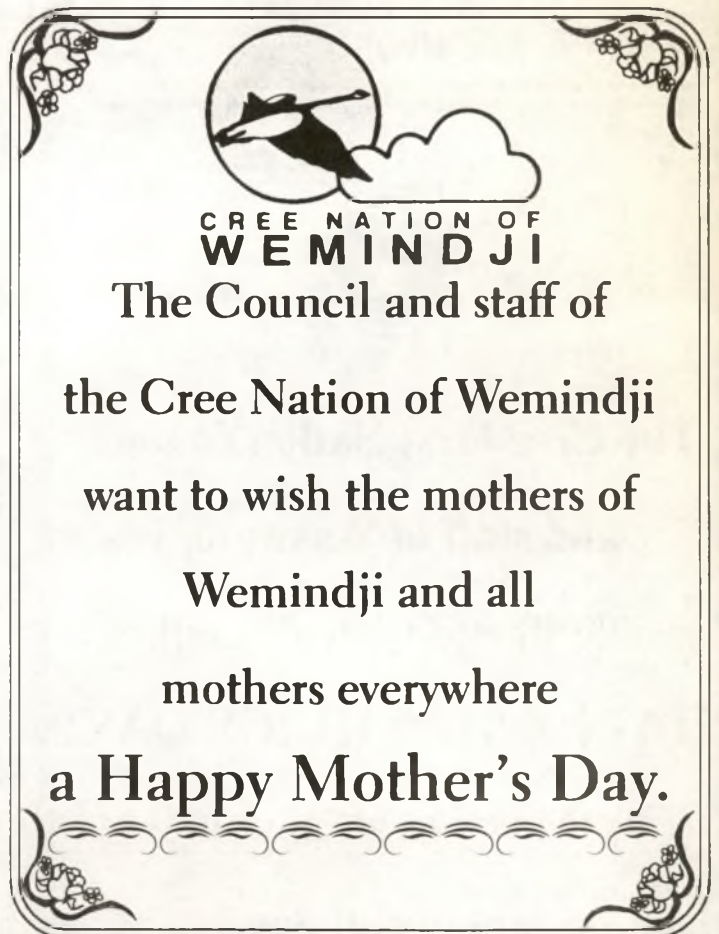
Her friends love her and so does her family. She is always laughing and kidding around. Her humor is so warm. Her personality is charming. Whenever our children need help with their homework or anything else, she'll be there for as long as it takes to help them. I never heard her complain when it came to parents' night.

She is well educated herself, having gone to residential school and after receiving numerous certificates in the secretarial field. She also received an acknowledgement for her outstanding punctuality. She is also a member of the Q.N.W.A.

She has been through the torture of alcohol but even then she was always respectful. Sharing has been a big part of her life. For example, she would always take just a little bit of food from a feast, making sure that there was enough for everyone. She never said anything about this; this is my own observance.

She has helped me to change. She has taught me about being honest to others and myself. She has taught me patience and true love. I thank the Great Spirit for letting me know the love of Louise Petawabano Mitchell.

Her husband and friend,
Willy Mitchell (Pizendewate)



ᑭᓯᓴ ᑕᑲᓴ **OU DAA**
grocery

3 Highway 113, Waswanipi, Qc. J0Y 3C0

**We at
Ou Daa Grocery
and True Value
want to wish the mothers
of Waswanipi and mothers
everywhere
a very happy Mother's Day
this May 9th.**

Phone: 819-753-2612
Fax: 819-753-2752

A Mother's Day Message



To all the mothers of the Cree Nation

To the young Mothers who
are busy with the infants and toddlers -
the leaders of tomorrow

To the mature Mothers who are guiding
the imaginations of the teenagers and young adults -
the creative life of the Cree Nation

To the older Mother who supplies the stability
to the Cree family - the essence of our culture and

To the Elder Mother who is the strength
of the Cree Nation

We thank you, we praise you and we honour you.



**THE CHIEF AND COUNCIL OF
THE NEMASKA FIRST NATION**



**The Cree First Nation Council
and staff of Waswanipi
would like to wish all mothers
HAPPY MOTHER'S DAY!
May you all have a
wonderful day.**



*Chief Kenny Loon
and the Council
and staff of
the Cree Nation of Mistissini
would like to wish all
the mothers in Mistissini
and throughout
the Cree Nation
a Happy Mother's Day!*

Happy Mother's Day! 1999

Wet Oatmeal Kisses

One of these days you'll explode
and shout to all the kids,
"Why don't you just grow up
and act your age!"

And they will...

Or, "You guys get outside
and find something to do --
without hurting each other
And don't slam the door!"

And they don't.

You'll straighten their bedrooms
until it's all neat and tidy,
toys displayed on the shelf,
hangers in the closet,
animals caged.

You'll yell,
"Now I want it to stay this way!"

And it will...

You will prepare a perfect dinner
with a salad that hasn't
had all the olives picked out
and a cake with
no finger traces in the icing
and you'll say,
"Now this is a meal for company."

And you will eat it alone...

You'll yell,
"I want complete privacy on the phone.
No screaming,
Do you hear me?"

And no one will answer.

No more plastic tablecloths stained
No more dandelion bouquets.
No more iron-on patches.
No more wet, knotted shoelaces,
muddy boots or
rubber bands for ponytails.

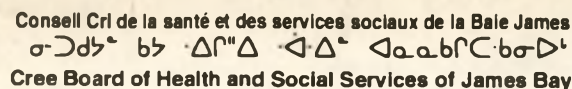
Imagine.... a lipstick with a point,
no babysitters for New Years Eve,
washing clothes only once a week,
no PTA meetings or silly school plays
where your child is a tree,
no car pools,
blaring stereos or
forgotten lunch money.

No more Christmas presents made
of library paste and toothpicks,
no wet oatmeal kisses,
no more tooth fairy,
no more giggles in the dark,
scraped knees to kiss
or sticky fingers to clean

Only a voice asking,
"Why don't you grow up?"

And the silence echoes:
"I did"





Human Relations Officer
Temporary full time - 2 years

- This person will do conceptual, practical, analytical work and evaluation in several social programmes such as youth protection, young offenders, family violence, substance abuse, persons with loss of autonomy, etc..
- You will act as a professional support (case discussions, intervention plan and service plans) both for the Youth Protection and CLSC workers.
- You will also act as an animator for a team of native workers and create a spirit of collaboration between its members as well as with other entities in the community.
- While under the authority of the CLSC director, you will have to work closely with the director of Youth Protection, the director of Rehabilitation and the director of Professional Services - Social.
- You must hold an undergraduate degree in a social science such as social work or psychology and must have at least five (5) years experience in different social programmes such as youth protection, young offenders, family violence, substance abuse, and person with loss of autonomy. A mastering of the English language is essential.
- We offer a salary of \$30,434 to \$53,036 along with an isolation premium ranging from \$6,075 to \$9,717 and 3 or 4 outings a year depending on your status. Lodging, storage and moving costs are paid.
- Place of work: Ouje-Bougoumou. This later position also involves covering the community of Nemaska.

To pursue the challenge, please send your resume and copy of degree, as well as a letter describing your interest in this position, **by May 14, 1999** to Annie Bobbish.

**Head of Human Resources Management,
Cree Board of Health & Social Services of James Bay,
Chisasibi, Quebec J0M 1E0**

Tel: (819)855-2844 Ext. 5340
Fax: (819)855 -2680



The Council of Commissioners,
staff and students of
the Cree School Board
would like to wish
a Happy Mother's Day
to all mothers of the Cree Nation
and especially to all the
mothers working for
the Cree School Board.



The staff of the
Auberge Capissisit Lodge
would like to wish all
the mothers in
Ouje-Bougoumou
and in all
the Cree communities
a Happy Mother's Day.



Happy Mother's Day! 1999

MOTHER'S DAY

Tear this out, check off items that interest you, then post it in an obvious place, like the fridge. Voila, a perfect Mother's Day!

1. Let me sleep until:

- ☐ 9 am ☐ Noon ☐ I wake up naturally ☐ Other:

2. Please serve me:

- ☐ On a silver platter ☐ On the table as soon as I emerge ☐ In bed
☐ At a restaurant ☐ Other:

3. My made-to-order breakfast should include:

- ☐ Eggs ☐ Orange Juice ☐ French Toast ☐ Bacon
☐ Cereal ☐ Hash Browns ☐ Fruit ☐ Pancakes
☐ Waffles ☐ Sausages ☐ Ham ☐ Toast
☐ Bagel ☐ English Muffin

4. If you are feeling very generous, I would love: (check all that apply)

- ☐ Flowers ☐ Pedicure ☐ Perfume ☐ Lingerie
☐ Hair Appointment ☐ Chocolates ☐ Manicure ☐ 10 Hours of Free Baby-Sitting

5. Hearing the following phrases during the day would make a difference:

- ☐ I love you ☐ You're the best Mom ever
☐ You mean the world to me ☐ You look beautiful today
☐ Anything I can do for you? ☐ Other:

6. Signs of affection that are most cherished are:

- ☐ Loving glances ☐ Hugs ☐ Holding Hands ☐ Kisses ☐ All of the above

7. If I were to describe a perfect Mother's Day, I would say:

- ☐ I didn't hear one complaint all day long ☐ I had the whole day to do whatever I wanted
☐ I never had to ask anyone more than once to do their chores
☐ The whole household was argument-free ☐ It was just like every other day

8. If you were thinking of a card, please send me:

- ☐ A homemade card from my children
☐ A card with an original poem from my husband/partner
☐ A mushy store-bought card

9. A delightful Mother's Day evening would include:

- ☐ Going out with my family ☐ Renting my favorite movie
☐ A real date night (no kids allowed) ☐ Other:
☐ Having my family perform a little show for me



Offshore Update

The Grand Council has opened negotiations with the Federal Government on the recognition of Cree rights to the offshore. The negotiations are designed to protect Cree rights to hunt, fish and trap as well as govern and benefit from the area.

Over more than a decade Canada developed the Nunavut Government concept in cooperation with the Inuit. In all of that time neither Canada nor the NWT Inuit thought to consult with the Crees on their interest in the area. This happened in spite of the fact Canada made commitments to the Crees in the 1970's and again recently to negotiate a regime in the offshore respective of Cree rights and interests, similar to the regime negotiated in 1975 in the James Bay and Northern Quebec Agreement.

While Canada says it is ready to negotiate with the Crees, the truth is that it wants to impose pre-conditions on the negotiations that are unacceptable and would weaken the Cree position in the negotiations. Canada wants the Crees to accept the Nunavut regime for land and participation of the process set up under the Nunavut Government to regulate development and environmental protection, wildlife harvesting, water and land use.

The Crees asked for assurances from Canada that the Nunavut Government and regimes would not impinge on Cree rights. Canada refused this, saying that the Crees should talk to the Nunavut Government to obtain such assurances. While such talks are planned, the truth is that Nunavut is a territory of Canada. It is only Canada that can provide such protections. In 1974 when Canada committed to the Crees for a new regime in the offshore, the Northwest Territories was also a Canadian Territory. When the Crees participated in the parliamentary review of the Nunavut legislation the government members said to the Crees: "nothing has changed, the area is still a Canadian territory." However, when the Crees now ask for guarantees similar to those Canada provided in 1974, Canada now replies that the Crees must now go to Nunavut. What has changed since 1974?



In view of this, the Crees went to court to ask for a ruling that their rights in the offshore be protected against the actions of Nunavut and that the negotiations with the Crees be the means to define Cree rights in the area. This action is to protect Cree rights and is not designed to attack Nunavut.

Since the filing of the action, Canada walked out of the negotiations. It states that it refuses to negotiate while the Crees are in court. It states the reason for this is that it has too many court actions against it for abuse in the residential schools and is tired of court actions against it. It will not talk to aboriginals who take strong actions to protect their rights. The fact that Canada has been unable to enunciate a clear and positive policy for the Cree offshore negotiations since these were begun over a year ago.

Recently, Block Quebecois Member, Mr. Claude Bachand, expressed a Quebec interest in the Cree offshore. While the Federal Government has shown itself incapable of handling the politics of Nunavut, the politics of the Crees and Quebec may now become a factor in this debate. Perhaps Quebec would be more respectful of the Cree rights in the offshore and in defining how they would be expressed and protected.



**GRAND COUNCIL OF THE CREES (EYYOU ASTCHEE)
GRAND CONSEIL DES CRIS (EYYOU ASTCHEE)**



AA° C&A/L/L
CREE REGIONAL AUTHORITY
ADMINISTRATION REGIONALE CREE

CLASSIFIEDS

100-BIRTHS

Congratulations to Shirley Pien and Ryan Chescappio on the birth of their daughter Taylor Pien Warren on Apr 2, 1999. Wish you all the best, joy and happiness. From Marianne, John, Pamela and Kaunat Chescappio. Annie, Pauline and Anna Maria Einish.

I would like to congratulate my sister Leonda Otter and his boyfriend in Tony Mowatt on the births of their new baby girl worn on Apr 12, 1999. Don't ask me to baby sit too much because I'm going to be busy for school (joke). Love, your sister Marlena O.

I would like to congratulate my friend Eleanor Gull and his boyfriend Jean Paul Martin Hunter on the birth of their new baby will a more and on Apr 19, 1999. Now I won't be bored at home because I'm going to go next two doors to visit your baby. And happy birthday he E.G. on May 3. From friend A. Marlena O.

101-BIRTHDAYS

Happy birthday to Elizabeth Guanish McKenzie on Apr 15, 1999 and Pauline Einish on Apr 23 1999. For the month of May, Jason Paul Guanish on May first, 1999,

Jeanne Guanish on May 22, Kaunat Chescappio on May 23, happy birthday to all in many more to come.

Happy 3rd birthday to you little nephew Lucas Mackaully Longchap on Mar 31st. And many more to come. ILY so much. Also happy for the birthday to Brent Lyle Longchap on Mar 22 from auntie L. Longchap. Photograph



Happy birthday to 3 girls: Stella, Stesanie and Paulina. They have the same birthdays. Stesanie on the 19th, Stella on the 23rd and Paulina on the 24th. From granny Florence and family

Happy birthday to Harvey Erless

on May 2. From Florence and Howard Hester and from Dylan, Dylanna and baby Delonda and everyone at the camp.

It's never too late to wish my ex a happy belated birthday on Apr 19th. My ex name is Thomas Wash. I forgot to send a request on Kool FM 93.9. If you have a song called "think twice" play it. Remember me and my friends song that' song in Montreal. Once more request to you. "Memories". Happy birthday Thomas, my... From your ex (Hull) P.S. Robin, I know what you think but I'm not. Hal Hal

We want to wish Angela Jolly from Nemaska a happy Easter!! Thank you for baby sitting us with Uncle John Paul whenever Mommy would leave the house. Hoping your date is a day wonderful blending of sunshine and flowers. Thank you and happy Easter! From the girls Valerie and Patricia Jolly. Take good care of yourself.

Happy birthday to 2 very special girls, my won in only little sister and my niece Chelsea-Grace Pash on Apr 15, 1999. And Sara-Daisy Swallow on Apr 22, 99. Many more to come. I will always love you

both. Love always, Mary Jane Swallow. Chisasibi

Happy 13th birthday to a special girl in Mississini. Once upon a time or 13 years ago on Apr 23, 1986, approximately 11:30 p.m. God sent has a beautiful baby girl from heaven. I thank him every day for you. Have a wonderful day my daughter Jenille. Love, Mom. P.S. your curfew has gone up to 10 p.m. no later.

Happy birthday to our sister Jenille Shecapio on Apr 23, 1999. From your brother Smoky and sister Boo Boo Gee in Mississini.

Happy happy birthday to my sister Julie on May 10, 1999 and to mind nephew Adrian Moore Neeposh on Apr 15, 99. Wish you both the best. And love you so so much. From Jessicah Moore.

On behalf of my husband and I, we would like to wish our two beautiful angels: Valerie and Patricia a happy Easter! We are very happy to have you both in our lives. You have brought so much happiness, laughter, bright sunshine and beautiful flowers and most of all love ever since we had you both. We thank the good lord for giving us these adorable little

MWAAK RENOVATIONS & BUILDING

C.P. 08, Mississini (Quebec) GOW 1CO
Tel. & Fax: 418-923-3592

Allan Loon
PROPRIETOR

- Cost estimates
- Additional rooms, warehouse & balconies
- Painting & other related work



QUICK STOP CAFETERIA

152 Amanda Street, Mississini, Qc. GOW 1CO

Raymond & Madeleine Nabages: Owners

Tel.: 418-923-3440 • fax: 418-923-2228

Tel.: 819-732-9444

WACHIYA

Tel.: 819-732-9712



Route 395, case postale 566, Amos (Quebec) J9T 3A8
Airport Rd.

- Plane trips
- Recreation license
- Private and Commercial licensed
- Hydroplane excursions
- Charter planes

Pilot School

METRO

Michel Belleau
Owner

Wachiya • Welcome

Epicerie Michel Belleau Inc.
466 3e Rue, Place le chainon
Chibougamau, Quebec
G8P 2X6

Home: 745-2760
Work: 748-2682
Fax: 748-3667

514-866-5090

GAY LINE

1-888-505-1010

Information and help for
lesbian, gays and bisexuals.

Calls from family
and friends welcome.

Open 7-11 pm,
365 days a year.

We're here to listen
when you want to talk.



BOMBARDIER
PRODUITS RÉCRÉATIFS
Motoneiges et VTT



Nortech
EQUIPMENT

942, 3e Rue, Chibougamau
(Quebec) G8P 1R6

Tel.: (418) 748-8188
Fax: (418) 748-3448

Ville d'Amos

Fax:(819) 727-9792

ኢትዮጵያ

- בְּשֵׁם ה' אֱלֹהֵינוּ



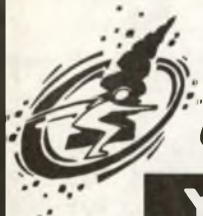
BLAIS

Owners: Retna Blais, Renald Blais, Rémi Blais



MAG
MUSIC

C.D.O.'S Accepted.



HARRICANA ADVENTURES

WACHIYA

YAMAHA

Sylvain
Boudreau

Special Finance Rate up to 60 months • Subject to YMCF Credit Approval

CLASSIFIEDS

girls to raise, hold, laugh with, sing with and most of all to love and care for. We love you both very much. From mommy in Daddy (Brenda-rose and Joseph Jolly Sr.) Nemaska.

Happy birthday to my sister Rebecca on May 13. So many times when I don't know where to go for advice or when I need a friendly shoulder to lean on I turn to you. And so many times when I think about the people who are nearest and dearest to me I think about you my sister, my friend someone always be grateful for. Wishing you a wonderful birthday and many more to come. With love from your sister in Eastmain.

A very happy birthday to one of the most special people in my life my grandson Harvey Erless. Having a birthday on May 2. Hope you are enjoying the goose hunting. Listen carefully and watch carefully all the good points on hunting and one day you'll be one of the greatest hunters in the Cree Nation. All my love, hugs and kisses from Grandma Doris.

We would like to wish a happy birthday to my sister Joanne on Apr 15. From Micheline and Clayton.

May 4 is a special day for my baby sister Cindy Neeposh. I want to wish her a happy birthday. Cindy, I want thank you I taking care of me when mom is not around. Thank you I giving me my soother at night when mom is too lazy or just pretends she doesn't hear me. For your special day I will give you a break. Happy birthday. I love you. Your baby sister Esther Neeposh.

Happy birthday and happy Mother's Day to Daisy Erless. I love you from Florence and family.

Happy 2nd birthday to Clayton Saganash on Apr 5. From all Jane, Dennis and Chris (we love you).

Happy birthday to our son Harvey Erless on May 2. Happy 11th birthday and many more to come. We love you. Mom and dad.

Happy birthday to aunt Sandra Mayappo on May 5, 1999. With love and thanks for all that you have done for me. Love always, Dakota.

We would like to wish my sister Laura Wapachew a happy 17th birthday on Apr 18, 99. Thank you Lorriane for always being there for me when I need help with house cleanup. You a great help. May the good lord bless you with many more birthdays to celebrate. We love you. From sis Brenda-rose Joseph, Valerie and Patricia Jolly. Nemaska.

Happy birthday to Cindy Neepash on May 4. This day especially for you! You can stay in your bed as long as you want, you don't have to worry about the dishes. But do forget this is only for May 4. Thank you for taking care of my baby sister. Most of all we thank God for blessing us with daughter like you. Happy birthday and many more to come. We love you. Mom and dad.

On April 5, 1999 it's our son Clayton Jolly Saganash's second birthday. We thank God for giving us a son to love. Happy birthday Clayton. Love, mommy and Daddy.

103-ANNIVERSARIES

To Cheyenne and Isaac Swappie. Happy first anniversary. May 30, 1999. From Marianne, Pamela and John Chescappi Daniel and Martha Mameanskum, Joey and Jolene, Ap Guanish. Kawowachiamach.

300-PERSONALS

Hello to the one I love, Wesley Trapper. I really miss you and when am I going to see you again? When you came into my world my life was complete. And I swear nothing will not happen to us. I love you forever. Your girlfriend, Jessicah Moo. P.S. hope to see you really soon. xxxoxoxoxox.

All the best life can offer on Mother's Day and every day. I love as always for what you bring into our life. We will always hold you in our hearts for what you have given us, a mother love. Your sons, Will, Robie and Donnie.

Happy Mother's Day to my two daughters Janet and Loui Bobbish and to my daughter in law Jane who is in Nemaska love you all and it is truly and better to be a mother to you



GIONATEX

DEALERSHIP

Exploding demand!!!

BATTERY INDUSTRY

manufacturer of used batteries
regenerator is looking for serious
candidates to operate
a regeneration center.

- Complete Training Technical
- Financial Help & Support

Montreal (450) 441-6100 Ext.: 1-877-251-0417

E-mail: gionatex@videotron.ca



BUY A NEW POLARIS ATV. GET A WARN™ WINCH.



Right now, when you buy a new Polaris ATV, we'll give you a 2000 lb. Warn™ winch.* This "must-have" accessory package includes mounting plate, wiring harness and Hawse fairlead. Hurry! This offer ends May 31, 1999.

Or choose one of these great options:
**\$250 IN ACCESSORIES OR
ZERO DOWN, ZERO PAYMENTS.
ZERO INTEREST.**

For 90 days at participating dealers.**

POLARIS®

RIDE THE BEST

Où J'ai des Sports

949 3e Rue. • Chibougamau • Quebec
Tel.: 418-748-3366 • Fax: 418-748-3037

*Offer valid 3/1/99-5/31/99. Promotion excludes "everyday low price" models, tax, freight, dealer installation and setup. See your dealer for details. Retail customers only. Offer not valid in combination with any other offers. **At participating dealers only. **Free financing available on approved credit through Polaris Card, at participating dealers, and only at time of sale, provided unpaid balance is paid in full by first payment date. Warning: ATVs can be hazardous to operate. Never carry passengers. Be especially careful on difficult terrain. Never ride on public roads, always avoid paved surfaces. Always wear a helmet and protective clothing. Polaris ATVs may not be ridden by anyone under age 16, and all riders should take a safety course. For safety and training information, see your dealer or call Polaris at 1-800-342-3764. For your nearest dealer call 1-800-POLARIS or visit our website at <http://www.polarisindustries.com> © 1999 Polaris Industries Ltd

CLASSIFIEDS

great ladies! Love always, mom.
Happy Mother's Day to our moms, Doris Hester Bobbish and Daisy Erless. May the good Lord bless you each and every day. We love you. Also a happy birthday and many more to mom Daisy. From Janet and Wilfred

Hello to my friends in Sudbury. Agnes K. period, Sarah Blacksmith, Melissa R., and to my mommy Flora Moore. I wish you the best in school. Hope you pass this year. Try your best and I miss you a lot. From Jessicah Moore.

Happy Mother's Day to my mom Flora Moore and my sisters Jenny, Julie, Brenda and to all of my aunts and to my Grandma Mary Cooper. Hope you all have a day off from work (house work). From Jessicah Moore. Love you all.

For my special sisters: Laura and Celina Wapachie and to my one and only brother John Paul Wapachie. I'm glad you all my sisters and brother. Love speaks always but not always in words. I don't express by feelings as often I should. It gets to be a habit. To think it's understood. But Easter is the perfect chance to let you know it's true. I'm very glad to have sisters and brother as special as you all are. I love you with all my heart. Always remember whenever you need a helping hand I'm always here for you all and if you need to laugh come and visit your nieces so they can make you laugh. And my sincere wishes, happiness and most of all love are with you always. Love always, sister Brenda Rose W. Jolly. Happy Easter!!!

To our parents and grandparents Kenny and Madeleine Jolly from Nemaska. Wishing you new awakening's, quiet joy and all the blessings the heart and know in this beautiful season of beginnings.

Happy Easter!!! Love always, Joseph, Brenda Rose and the two little angels Valerie and Patricia Jolly (Nemaska)

To a special parents and grandparents Matthew and Emma Wapachie from Nemaska. A loving Easter wish: although just happy Easter may not mean much to say, it comes with warm affection and when it's wished for you both today and it's bringing extra wishes for a year that's happy, too, filled with all special joys that mean the most to you all through the year. Thank you both very much for your unconditional support. May the good Lord bless you both always with happiness, joy and most of all love!!! With lots of love, Brenda Rose, Joseph and the sweet little girls Valerie and Patricia. Happy Easter!!! P.S. dad, happy birthday!!!

To my husband Joseph Jolly Sr.. I just wanted to wish you a happy Easter. Your love has made this spring seem so lovely and brand-new. And there's no one that I rather share this magic with than you. I'd also like to take this opportunity to thank the good Lord for taking good care of you during the journey from Whapmagoo to Mistissini. I'm really thankful. As spring time touches the earth with freshness, hope and renewable May it touch your life in the same gentle way with lots of love, your wife Brenda Rose W. Jolly.

This is for our daddy Joseph Jolly Sr.. There are lots arrive in the only one Easter Bunny! And there are lots of fathers but only one that makes a good father for little angels like us. We love you very much. We're so glad that you will soon come home and spend time with us outside. Love always your daughters Valerie and Patricia Angel Jolly. xoxoxoxo.

CAFE SAAN STORES LTD

Serving the native community in north-eastern Ontario and north-western Quebec.
Watch for our Goose Break sale throughout the month of May, super discounts.

- 10% off food • 15% off work socks •
- 15% off Kanik boots • 15% off sleeping bags •

(419) 748-3273 Fax: (418) 748-7833
BILINGUAL SERVICE
C.O.D. ACCEPTED

- SAAN STORES Ltd./ltée. #367 •
- 586 3e Rue. • Chibougamou • PQ • G8P 1N9

CG's CARPET CLEANING

ABEL GUNNER Satisfaction guaranteed!

10, BEDABIN STREET Tel.: 418-923-2044
Mistissini (Quebec) GOW 1C0 Fax: 418-923-2107

RESIDENTIAL • COMMERCIAL • VEHICLES • UPHOLSTERY

Librairie Ungava Canon WACHIYA

Office Furniture •
Sale •
Location •
Repair •

529 3rd Rue
Chibougamou, Quebec
Tel: 418-748-7722
Fax: 418-748-6821

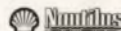
We service and deliver to all communities

We're Getting On Board

With The Canadian Coast Guard's New Boating Safety Rules!

Be a better boater by learning about new boating safety rules coming into effect for the 1999 recreational boating season! Get your copy of the Safe Boating Guide, available at participating Shell Canada outlets beginning in June 1999, or call 1-800-267-6687. Or visit the Coast Guard web site at <http://www.ccg-gcc.gc.ca>

Catch The New Wave!



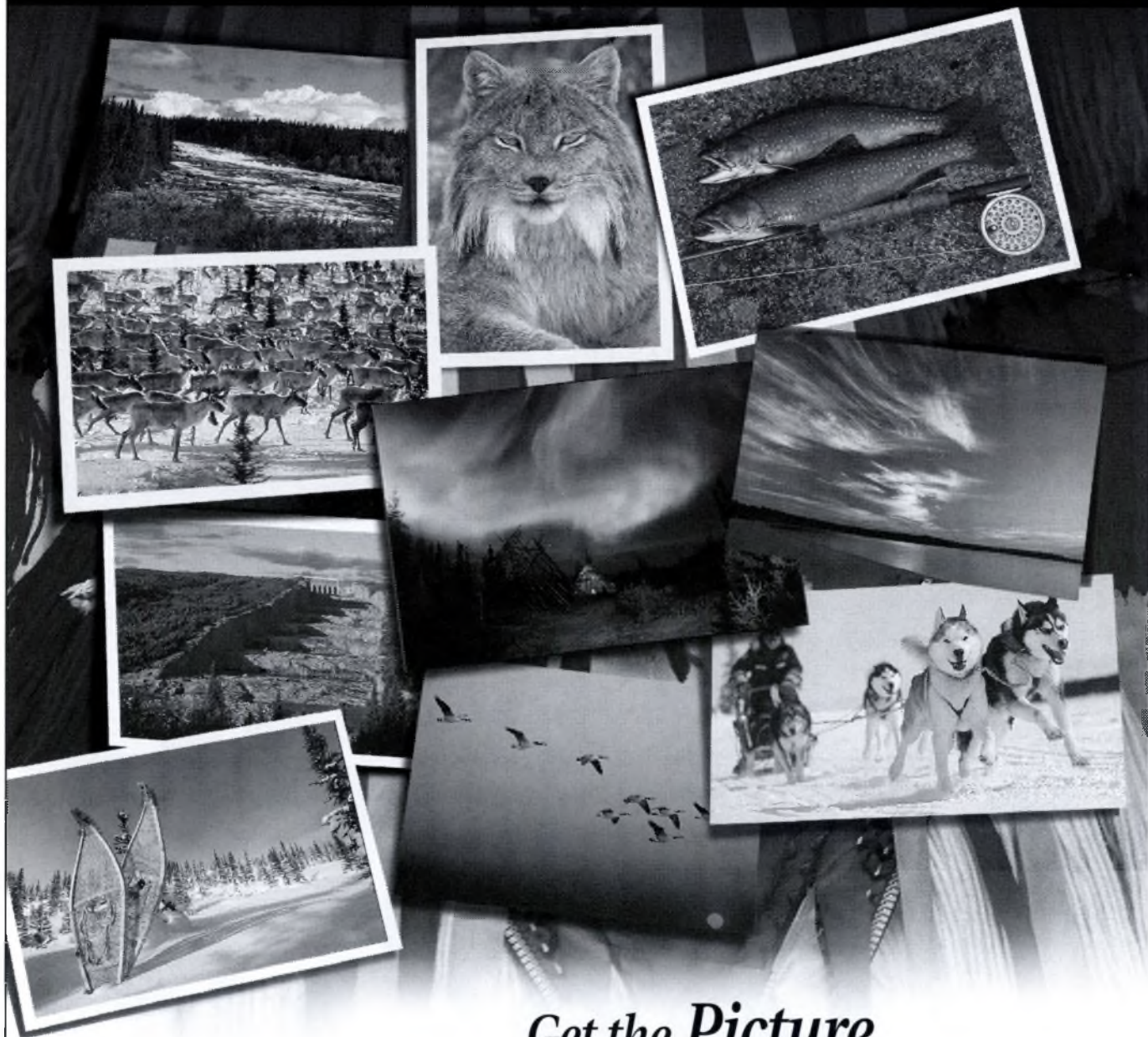
Fisheries and Oceans
Canada
Coast Guard

Pêches et Océans
Canada
Garde côtière

Canada



Coming Soon: the First Edition of the Northern Québec James Bay Travel Guide!



Get the Picture...

Tourisme Baie-James

166 blvd. Springer P.O. Box 1270
Chapais (Québec) Canada G0W 1H0
Tel.: (418) 745-3969
Fax: (418) 745-3970

Toll Free Canada & U.S.:
1-888-745-3969
crdbj.chapais@sympatico.ca

*now see it live!
in James Bay
Northern Québec*

ANNUAL REPORTS?

WE OFFER:

- WRITING • TRANSLATION • EDITING • PROOFREADING •
- PHOTOGRAPHY • GRAPHIC DESIGN • PROJECT ADMINISTRATION •
- PRE-PRESS & PRINTING •

...AND PEACE OF MIND

Call BEESUM COMMUNICATIONS

For your next project:

Tel.: 514-272-3077

Fax: 514-278-9914

e-mail: beesum@beesum-communications.com

5505 St. Laurent suite 3018

Montreal, Qc. H2T 1S6



Beesum
communications

Publishers of
The Nation,
the James Bay
Cree Newsmagazine